

# Overzichtsartikelen *Begrijpelijke Taal*

## Taal- en tekstverwerking in het algemeen

- Carpenter, P. A., Miyake, A., & Just, M. A. (1995). Language comprehension: sentence and discourse processing. *Annual Review of Psychology*, 46(1), 91-100.
- Graesser, A. C., Millis, K. K., & Zwaan, R. A. (1997). Discourse comprehension. *Annual Review of Psychology*, 48(1), 163-189.
- Long, D. L., Johns, C. L. & Morris, P. E. (2006). Comprehension ability in mature readers. In M. J. Traxler & M. A. Gernsbacher (eds.), *Handbook of Psycholinguistics* (pp. 801-833). San Diego, CA: Academic Press.
- Meyer, B. J. F., & Rice, G. E. (1989). Prose processing in adulthood: the text, the reader, and the task. In L. W. Poon, D. C. Rubin & B. A. Wilson (eds.), *Everyday Cognition in Adulthood and Late Life* (pp. 157-194). Cambridge: Cambridge University Press.
- Meyer, B. J. F. (2003). Text coherence and readability. *Topics in Language Disorders*, 23(3), 204-224.
- Pickering, M. J. & Van Gompel, R. P. G. (2006). Syntactic parsing. In M. J. Traxler & M. A. Gernsbacher (eds.), *Handbook of Psycholinguistics* (pp. 455-503). San Diego, CA: Academic Press.
- Stahl, S. A. (1991). Beyond the instrumentalist hypothesis: some relationships between word meanings and comprehension. In P. J. Schwanenflugel (ed.), *The psychology of word meanings* (pp. 157-186). Hillsdale, England: Lawrence Erlbaum Associates.
- Zwaan, R. A. & Rapp, D. N. (2006). Discourse comprehension. M. J. Traxler & M. A. Gernsbacher (eds.), *Handbook of Psycholinguistics* (pp. 725-764). San Diego, CA: Academic Press.
- LaBoucane-Benson, P. & Hossack, F. (2007). *Understanding technical language: a literature review*. Edmonton: Alberta Aboriginal Legal Education Centre.

## Kopjes en andere signalen

- Lemarié, J., Lorch Jr., R. F., Eyrolle, H., & Virbel, J. (2008). SARA: a text-based and reader-based theory of signaling. *Educational Psychologist*, 43(1), 27-48. doi:10.1080/00461520701756321
- Lorch, R. F. (1989). Text-signaling devices and their effects on reading and memory processes. *Educational Psychology Review*, 1(3), 209-234.
- Spyridakis, J. H. (1989). Signaling effects: a review of the research – part I. *Journal of Technical Writing and Communication*, 19(3), 227-240.

## Tekstvormgeving

- Hartley, J. Bartlett, S. & Branthwaite, A. (1980) Underlining can make a difference – sometimes. *Journal of Educational Research*, 73(4), 218-224.

## Papier versus beeldscherm

- Dillon, A. (1992) Reading from paper versus screens: a critical review of the empirical literature. *Ergonomics*, 35(10), 1297-1326.

## Illustraties

- Carney, R. N., & Levin, J. R. (2002). Pictorial illustrations still improve students' learning from text. *Educational Psychology Review*, 14(1), 5-26.
- Filippatou, D., & Pumfrey, P. D. (1996). Pictures, titles, reading accuracy and reading comprehension: a research review (1973-95). *Educational Research*, 38(3), 259-290.
- Gyselinck, V., & Tardieu, H. (1999). The role of illustrations in text comprehension: What, when, for whom, and why? In H. van Oostendorp & S. R. Goldman (eds.), *The Construction of Mental Representations During Reading* (pp. 195-218). New York: Lawrence Erlbaum Associates.
- Levie, W., & Lentz, R. (1982). Effects of text illustrations: a review of research. *Educational Technology Research and Development*, 30(4), 195-232.

## Animaties

- Park, O.C., & Hopkins, R. (1993). Instructional conditions for using dynamic visual displays: a review. *Instructional Science*, 21(6), 427-449.

## Grafieken, schema's en kaarten

- Ancker, J. S., Senathirajah, Y., Kukafka, R., & Starren, J. B. (2006). Design features of graphs in health risk communication: a systematic review. *Journal of the American Medical Informatics Association*, 13(6), 608-618.
- Vekiri, I. (2002). What is the value of graphical displays in learning? *Educational Psychology Review*, 14(3), 261-312.
- Winn, W. (1991). Learning from maps and diagrams. *Educational Psychology Review*, 3(3), 211-247.

## Geneesmiddeleninformatie

- Flory, J. & Emanuel, E. (2004). Interventions to improve research participants' understanding in informed consent for research: a systematic review. *Journal of the American Medical Association*, 292(13), 1593-1601. doi:10.1001/jama.292.13.1593
- Grime, J., Blenkinsopp, A., Raynor, D. K., Pollock, K., & Knapp, P. (2007). The role and value of written information for patients about individual medicines: a systematic review. *Health Expectations*, 10(3), 286-298. Retrieved from SCOPUS database.
- Katz, M. G., Kripalani, S., & Weiss, B. D. (2006). Use of pictorial aids in medication instructions: a review of the literature. *American Journal of Health-System Pharmacy*, 63(23), 2391-2397.
- Nicolson, D., Knapp, P., Raynor, D. K., & Spoor, P. (2009). Written information about individual medicines for consumers. *Cochrane Database of Systematic Reviews*, Issue 2. doi:10.1002/14651858.CD002104.pub3
- Raynor, D. K., & Dickinson, D. (2009). Key principles to guide development of consumer medicine information – content analysis of information design texts. *Annals of Pharmacotherapy*, 43(4), 700-706.
- Shrank, W., Avorn, J., Rolon, C. & Shekelle, P. (2007). Effect of content and format of prescription drug labels on readability, understanding and medication use: a systematic review. *The Annals of Pharmacotherapy*, 41(5), 1-19. doi:10.1345/aph.1H582
- Wilson, E. A. H., & Wolf, M. S. (2009). Working memory and the design of health materials: a cognitive factors perspective. *Patient Education and Counseling*, 74(3), 318-322. doi:10.1016/j.pec.2008.11.005

### **Groecurves**

- Ben-Joseph, E. P., Dowshen, S. A., & Izenberg, N. (2007). Public understanding of growth charts: a review of the literature. *Patient Education and Counseling*, 65(3), 288-295. doi:10.1016/j.pec.2006.09.001
- Roberfroid, D., Pelto, G. H., & Kolsteren, P. (2007). Plot and see! Maternal comprehension of growth charts worldwide. *Tropical Medicine & International Health*, 12(9), 1074-1086.

### **Toestemmingsverklaringen voor medisch handelen**

- Meade, C. D. (1999) Improving understanding of the informed consent process and document. *Seminars in Oncology Nursing*, 15(2), 124-137.
- Sugarman, J., McCrory, D. C., Powell, D., Krasny, A., Adams, B., Ball, E. & Cassell, C. (1999). Empirical research on informed consent: an annotated bibliography. *Hastings Centre Report*, 29(1), 1-42.

### **Andere gezondheidsgenres**

- Ancker, J. S., Senathirajah, Y., Kukafka, R., & Starren, J. B. (2006). Design features of graphs in health risk communication: a systematic review. *Journal of the American Medical Informatics Association*, 13(6), 608-618.
- Bunge, M., Mühlhauser, I., & Steckelberg, A. (2010). What constitutes evidence-based patient information? Overview of discussed criteria. *Patient Education and Counseling*, 78(3), 316-328. doi:10.1016/j.pec.2009.10.029
- Johnson, A. & Sandford, J. (2005) Written and verbal information versus verbal information only for patients being discharged from acute hospital settings to home: systematic review. *Health Education Research*, 20(4), 423-429.
- Houts, P. S., Doak, C. C., Doak, L. G., & Loscalzo, M. J. (2006). The role of pictures in improving health communication: a review of research on attention, comprehension, recall, and adherence. *Patient Education and Counseling*, 61(2), 173-190.
- Ley, P. (1998) The use and improvement of written communication in mental health care and promotion. *Psychology, Health and Medicine*, 3(1), 19-53.
- Lipkus, I. M. (2007). Numeric, verbal, and visual formats of conveying health risks: suggested best practices and future recommendations. *Medical Decision Making*, 27(5), 696-713.
- Ni Mhurchu, C. & Gorton, D. (2007) Nutrition labels and claims in New Zealand and Australia: a review of use and understanding. *Australian and New Zealand Journal of Public Health*, 31(2), 105-112.
- Taylor, D. & Cameron, P. A., (2000). Discharge instructions for emergency department patients: what should we provide? *Journal of accident & emergency medicine*, 17(2), 86-90. doi 10.1136/emj.17.2.86
- Vaiana, M. E. & McGlynn, E. A. (2002) What cognitive science tells us about the design of reports for consumers. *Medical Care Research and Review*, 59(1), 3-35.

### **Jury-instructies**

- Marder, N. S. (2006) Bringing jury instructions into the twenty-first century. *Notre Dame Law Review*, 81(2), 449-512.

## Waarschuwingen

- Ancker, J. S., Senathirajah, Y., Kukafka, R., & Starren, J. B. (2006). Design features of graphs in health risk communication: a systematic review. *Journal of the American Medical Informatics Association*, 13(6), 608-618.
- Lipkus, I. M. (2007). Numeric, verbal, and visual formats of conveying health risks: suggested best practices and future recommendations. *Medical Decision Making*, 27(5), 696-713.
- Wogalter, M. S., Conzola, V. C. & Smith-Jackson, T. L. (2002). Research-based guidelines for warning design and evaluation. *Applied Ergonomics*, 33(3), 219-230.
- Rousseau, G. K., Lamson, N. & Rogers, W. A. (1998). Designing warnings to compensate for age-related changes for perceptual and cognitive abilities. *Psychology & Marketing*, 15(7), 643-662.

## Handleidingen en gebruiksaanwijzingen

- Guthrie, J. T., Bennett, S. & Weber, S. (1991) Processing procedural documents: a cognitive model for following written directions. *Educational Psychology Review*, 3(3), 249-265.

## Onderwijs en wetenschap

- Gerjets, P. & Kirschner, P. (2009) Learning from multimedia and hypermedia. In N. Balacheff, S. Ludvigsen, T. de Jong, A. Lazonder, S. Barnes, & L. Montandon (eds.), *Technology-enhanced learning* (pp. 251-272). doi:10.1007/978-1-4020-9827-7.ch15
- Mayer, R. E. (1999). Research-based principles for the design of instructional messages: the case of multimedia explanations. *Document Design*, 1(1), 7-19.
- Mayer, R. E. (2003). The promise of multimedia learning: using the same instructional design methods across different media. *Learning and Instruction*, 13(2), 125-139.

## Toetsvragen

- Abedi, J. (2006). Language issues in item development. In S. M. Downing & T. M. Haladyna (eds.), *Handbook of test development* (pp. 377-398). Mahway, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

## Lezersgroep: ouderen

- Hartley, J. (1994) Designing instructional text for older readers: a literature review. *British Journal of Educational Technology*, 25(3), 172-188.